

Hyfforddiant Comisiynydd y Gymraeg Welsh Language Commissioner's training



Comisiynydd y
Gymraeg
Welsh Language
Commissioner

Datblygu gwasanaethau dwyieithog

Fel rhan o'i swyddogaethau o dan Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, mae Comisiynydd y Gymraeg yn cynnal cyfres o sesiynau hyfforddiant **am ddim** i sefydliadau'r trydydd sector a busnesau bach. Hyfforddiant ymarferol yw hwn sy'n cynghori sefydliadau ar gynllunio, datblygu a darparu gwasanaethau dwyieithog i'r cyhoedd yng Nghymru.

Cynnwys yr hyfforddiant yw:

- Gosod y cyd-destun: hyfforddiant ymwybyddiaeth iaith Gymraeg
- Asesu darpariaeth ddwyieithog bresennol
- Cyngor penodol ar ystyried y Gymraeg wrth recriwtio, cyfieithu, technoleg a dylunio
- Paratoi cynllun gweithredu ar gyfer datblygu gwasanaethau dwyieithog

Mae'r hyfforddiant wedi'i anelu at sefydliadau trydydd sector a busnesau bach sydd am ddatblygu ei gwasanaethau dwyieithog o'r newydd neu sydd am adnewyddu ei ymrwymiad at y Gymraeg. Fe fydd y cwrs yn berthnasol i swyddogion polisi, rheolwyr ac ymddiriedolwyr.

Ceir amserlen isod:

Dyddiad	Lleoliad	Iaith y cwrs
12 Mawrth 2014	Caerdydd: Chapter	Cymraeg
21 Mawrth 2014	Rhuthun: Canolfan Gymunedol Llanfwrog	Saesneg (gyda rhai grwpiau trafod yn Gymraeg)
27 Mawrth 2014	Caerfyrddin: CAVS	Cymraeg

I gofrestru, cysylltwch â trydyddsector@comisiynyddygydraeg.org.

Hyfforddiant Comisiynydd y Gymraeg Welsh Language Commissioner's training



Comisiynydd y
Gymraeg
Welsh Language
Commissioner

Developing bilingual services

As part of the Welsh Language Commissioner's role under the Welsh Language (Wales) Measure 2011, the Commissioner will be holding a series of **free** training sessions for third sector organizations and small enterprises. This training will offer practical solutions and advice to enable organizations to plan, develop and deliver bilingual services to the public in Wales.

The training will cover:

- Setting the context: Welsh language awareness training
- Assessing current bilingual provision
- Specific advice regarding Welsh language considerations for recruitment, translation, technology and designing
- Preparing an action plan for developing bilingual services

The training is aimed at third sector organizations and small enterprises beginning to develop their bilingual services as well as those who want to revisit and renew their Welsh language commitments. The course will be suitable for policy officers, managers and trustees.

Courses will be run as follows:

Date	Location	Language
12 March 2014	Cardiff: Chapter	Welsh
21 March 2014	Rhuthin: Llanfwrog Community Centre	English (with some Welsh language discussion groups)
27 March 2014	Carmarthen: CAVS	Welsh

To register your place, please contact thirdsector@welshlanguagecommissioner.org.